

# Portugal em Foco

REVISTA  
LUSO-BRASILEIRA  
Ano XXIX . Rio de Janeiro  
Dezembro. 2019  
R\$ 10,00 (Brasil)  
€ 4,00 (Portugal)

*Bom Natal!  
Que a Paz e o Amor  
Estejam em todos  
os Lares*

*Que a Bondade  
Divina Ilumine  
Os Povos*

**Boas Festas  
Feliz 2020 !**

# CIVIC GERAÇÃO 10

EXL

*Inesperado, como você esperava.*



Todos juntos fazem um trânsito melhor.



O NOVO CIVIC GERAÇÃO 10 VEM COMPLETO DE SÉRIE.  
CONHEÇA DE PERTO A VERSÃO EXL.

**FAÇA UM TEST DRIVE**

 /hondahayasa  @hondahayasa

[www.hayasa.com.br](http://www.hayasa.com.br)

Tel: (21) 2616-9600

Estr. Francisco da Cruz Nunes, 600

Pendotiba - Niterói



**HONDA Hayasa**

# Feliz

## | Mensagem

### **Agradecimento e Felicitações aos Amigos**

**S** aúdo aos estimados amigos com votos de felicidades!... Estamos a poucas horas, para darmos adeus a 2019. Ano pesado... tenso.

Com certeza em 2020 novos desafios, e dias tenebrosos virão, e poderão até nos assustar...

No entanto, o nosso ânimo, para a luta, continuará grande.

E, pela graça que uma vez nos foi dada; com trabalho e determinação, venceremos um a um.

Aos colegas de ofício das letras, e aos caros leitores amigos, obrigado:

pelas críticas, elogios, sugestões, indicações e compartilhamentos dos bons e dos momentos difíceis vividos em nossos relacionamentos!

E também, por fazerem parte do nosso ano curtindo a nossa trajetória, e as matérias divulgadas deste querido Jornal Portugal em Foco.

Obrigados a todos os meus amigos!  
Vos desejo Boas Festas e Feliz Ano Novo!

*Felipe Mendes*

*Nossa Mensagem a  
Família Luso-Brasileira*

# Natal





# Nova Marataizes



## Boas Festas Feliz 2020

### Aqui você se sente em Portugal

#### VOCE COMPRA COM QUEM ENTENDE DA CULINÁRIA PORTUGUESA, COM CERTEZA



Muralhas de Monção  
R\$ 59,00



Cerveja Portuguesa Super Bock Cx. 24 unidade  
R\$ 90,00



Vinho Português Adegas Coop Ponte da Barca 750ml Loureiro  
R\$ 39,00



Vinho Português Acácia Branco Tinto 750ml  
R\$ 29,00



Vinho Português Verde Gatão Branco 750ml  
R\$ 29,00

Polvo Português Congelado  
Preço Especial



Bolinho de Bacalhau Bom Porto c/12 - 360g  
R\$ 18,50



Presunto de Chaves



1 kg 98,00

Lascas de Bacalhau do Porto  
Kg 66,00



Arroz Parbolizado Ita - 5K



Azeite Dom Borba 5L  
R\$ 185,00



Queijo Provolone Italiano



Queijo de Leite de Ovelha Casal da Ermida  
1 Kg 190,00



## Produtos de Qualidade da Nova Marataizes

# Nova Marataizes

Rua Santa Luiza, 210  
Maracanã (Praça Niterói)  
RJ - Tel.: (21) 2284-1931

Aceitamos Cartões de Crédito e Débito.

# Embaixador de Portugal Jorge Cabral

## Mensagem

No passado mês de novembro recebi, na Embaixada de Portugal, em Brasília o escritor Carlos Magno de Melo, para o lançamento da sua mais recente obra “Guaibimpará Camamuru – Das areias às estrelas”. Este livro, publicado pela Thesaurus Editora, vem romancear a célebre história do naufrago português Diogo Álvarez Correia e o seu romance com a índia tupinambá Paraguaçu, também chamada Guaibimpará.

Segundo relatos mais ou menos históricos, tendo Diogo sobrevivido ao naufrágio de um navio francês que cruzava os mares da Bahia, próximo da atual cidade de Salvador, deu à costa e foi socorrido pelos Tupinambá que ali habitavam. O cacique daquela tribo, de seu nome Taparica, ter-se-á agradado dos modos do português, a ponto de lhe ter dado uma de suas filhas, Paraguaçu, como esposa.

A data do naufrágio não é certa mas sabe-se que Diogo Álvarez manteve contacto com exploradores franceses e, em 1526, rumou até França, na companhia de Guaibimpará. Esta viria a ser batizada em Saint-Malo, na Bretanha, recebendo o nome cristão de Catarina, possivelmente em homenagem a Catherine des Granches, esposa de Jacques Cartier, que foi a sua madrinha.

Estamos perante a narrativa de uma verdadeira Pocahontas luso-brasileira, sendo que a viagem europeia de Paraguaçu precedeu, em quase um século, a da norte-americana. E por isso merece ser devidamente celebrada a sua memória e divulgada a sua singular história de vida, como exemplo de precoce união entre Portugal e o que viria a ser o Brasil.

Invoco estas figuras históricas precisamente por ser o Natal uma época de união. Entre familiares, entre amigos, entre portugueses de lá e de cá, e entre portugueses e brasileiros. E neste Natal temos mais um grande fator a unirmos como nunca: o futebol!

Ver a bandeira portuguesa a ser agitada, por Jorge Jesus e a sua equipa técnica, nas celebrações da conquista da Taça dos Libertadores pelo Flamengo, façanha que o clube não alcançava há 38 anos, foi motivo de grande regozijo para toda a comunidade portuguesa e lusodescendente no Brasil. Da mesma forma, todos nos alegrámos por Jorge Jesus ter sido homenageado com o título de cidadão honorário da cidade do Rio de Janeiro, depois de ter ganho, também, o “Brasileirão”, o Campeonato Brasileiro de Futebol.

Foram momentos muito fortes e que deixam marca muito positiva, de profundo orgulho, no contexto das relações luso-brasileiras. Sendo de lembrar que a presença portuguesa no futebol brasileiro é antiga e de nomeada: muitos clubes brasileiros são considerados praticamente equipas portuguesas, como os famosos Vasco da Gama, do Rio de Janeiro, e Portuguesa dos Desportos, de São Paulo, conhecida como Lusa. Além destes, temos também a Portuguesa Santista, de Santos, a Portuguesa de Londrina, a Tuna Luso Brasileira de Belém do Pará e muitos outros clubes e agremiações futebolísticas espalhadas de norte a sul do Brasil.



Posso até lembrar que, nos idos de 1944, a Seleção Brasileira de Futebol já foi treinada por um português, de seu nome Jorge Gomes de Lima, mais conhecido por Joreca.

Não são estes dados irrelevantes ou apenas triviais mas sinais, tão importantes quanto saldos comerciais e afins, da importância e transcendência desta fraternidade transatlântica, que se alimenta do especial dinamismo da vasta

Comunidade Portuguesa e luso-brasileira espalhada por todo o Brasil, com especial vitalidade aqui no Rio de Janeiro.

É, portanto, neste espírito de verdadeira união e celebração que venho junto de vós para celebrar mais uma quadra natalícia, desejando com sincera amizade, a todos os leitores do “Portugal em Foco” e respetivas famílias, um muito feliz Natal e um Novo Ano que nos traga mais sucessos, mais razões para comemorarmos, sempre em conjunto.



THEMA<sup>®</sup>

HOTELS & RESORTS

ALWAYS UNIQUE<sup>™</sup>  
SINCE 1917

Thema Hotels & Resorts resulta da fusão dos Grupos Alexandre de Almeida e Lágrimas Hoteis. É uma coleção de hotéis únicos, situados nos mais emblemáticos destinos de Portugal, que representam, desde 1971, o melhor da nossa cultura de hospitalidade



Palace Hotel Curia



Palace Hotel Bussaco



Hotel Jerónimos 8



Hotel Astória



Hotel Praia Mar



Hotel Metropole



[pinterest.com/  
themahotels](https://pinterest.com/themahotels)



[statigr.am/  
themahotels](https://statigr.am/themahotels)



[facebook.com/  
themahotels](https://facebook.com/themahotels)



[themahotels.pt/blog](https://themahotels.pt/blog)

*Desejamos um Feliz 2020 a Comunidade Portuguesa*

Thema Hotels & Resorts

Rua Julieta Ferrão, 10 - 9º | 1600-131 Lisboa . Tel: (+351) 217991030 . [info@themahotels.pt](mailto:info@themahotels.pt) | [www.themahotels.pt](http://www.themahotels.pt)

# Mensagem de Natal e Ano Novo

Nesta quadra festiva quero saudar a Comunidade Portuguesa e luso-descendente do Rio de Janeiro e Espírito Santo (Estado onde temos um novo Cônsul e Consulado Honorário!) e lembrar algumas das alegrias que tivemos durante este ano prestes a terminar.

Todos temos dificuldades no nosso quotidiano, muitos dos nossos compatriotas com problemas graves de saúde ou sentindo a dor causada pela partida deste mundo de pessoas queridas. Por isso, mais do que festejar, eu gostaria de lembrar algumas coisas positivas que nos dizem diretamente respeito e que assim nos podem animar.

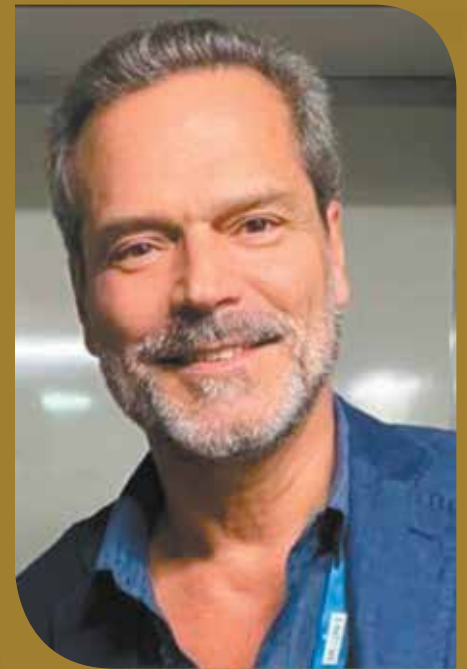
Em primeiro lugar, julgo que é sempre um orgulho, para nós portugueses, ver – e, mais do que ver, sentir – o sempre crescente encantamento dos brasileiros pela nossa terra. Que é bonita, que tem segurança, que é cheia de pessoas acolhedoras e, claro, onde se come maravilhosamente.

O nosso Consulado continua ati-

vamente a processar todos os meses centenas de vistos de residência para jovens brasileiros que querem estudar nas universidades portuguesas, de aposentados que decidem ir aproveitar a vida de descanso no nosso clima, de empresários cariocas que pretendem investir no nosso País.

Na última metade do ano vimos assistindo em crescendo à consolidação de um ídolo português do desporto rei. Torcendo ou não pelo time onde Jorge Jesus tem brilhado, não podemos deixar de ficar envidados de como o grande técnico português conquistou o entusiasmo de tantos brasileiros e o respeito de todos. Privando com ele, sei bem o homem simples e direito que é – mas forte e decidido como sempre são os heróis.

A Marinha Brasileira abraçou com entusiasmo a celebração dos feitos do grande navegador português Fernão de Magalhães – a quem se deve a primeira viagem de circunavegação – colaborando conosco nas celebrações deste feito tão decisivo e relevante para a humanidade.



Aliás também a Assembleia Legislativa do Estado do Rio de Janeiro dedicou uma sessão especial para evocar o nome deste herói português com uma brilhante atuação do nosso querido ator português Toni Correia que voltará de novo a relembrar esta bela epopeia no próximo mês de fevereiro por ocasião da visita ao Rio de Janeiro do famoso Navio Escola Sagres .

Antes de terminar, gostaria de relembrar que estamos celebrando este ano – e desde logo com uma grande exposição inaugurada no Museu Imperial de Petrópolis – duzentos anos do nascimento de Dona Maria da Glória, princesa do Grão Pará, primeira Rainha constitucional de Portugal, representando a mais estreita ligação entre Portugal e Brasil – uma história única em que um Chefe de Estado onde foi aclamado Imperador, deixa o seu país, por amor às suas convicções políticas e ao país que o viu nascer, para conquistar para a sua Filha primogénita um trono usurpado por forças antidemocráticas.

*Cônsul-Geral de Portugal no Rio de Janeiro*  
**Jaime Leitão**

O Espírito do Natal  
bate a  
nossa porta...

É tempo de celebrar o que passou e  
relembrar os ensinamentos deixados  
pelo menino Jesus.

Desejamos a todos um Final de Ano guiado  
pela magia do amor, pelo perdão e pela caridade.

Que a passagem de ano traga novos sonhos  
e resiliência para alcançá-los.

*Feliz Natal e um 2020 de muita luz e paz!*



  
HOSPITAL CASA

Casa de Portugal e Hospital Casa.  
Parceria que dá certo.

[www.hospitalcasa.com.br](http://www.hospitalcasa.com.br)

## | Mensagem

# Um Ano Novo que se inicia condicionado por um verdadeiro desastre nos nossos Consulados

**E**ste ano celebramos o período das Festas de Natal e de Fim de Ano com as nossas Comunidades afogadas num autêntico mar de problemas para acedermos aos serviços dos nossos consulados e assim poderem tratar as questões mais básicas para a sua condição de cidadãos nacionais.

Começam a abundar os casos de verdadeiros escândalos a que já não estávamos habituados desde há alguns anos...

Há umas três semanas tive a informação que o nosso Escritório Consular em Santos, no Brasil, esteve praticamente uma semana sem poder atender os respetivos utentes devido à paralisia do respetivo sistema informático. Trata-se do terceiro posto do Brasil em termos de atendimento e corresponde a uma área socialmente muito sensível.

Também nos últimos meses temos sido sucessivamente confrontados com notícias reveladoras dos impressionantes tempos de espera verificados na totalidade dos nossos grandes consulados um pouco por todo o Mundo, como São Paulo, Rio de Janeiro, Joanesburgo, Buenos Aires, Macau, Toronto, Nova Iorque ou Londres, já nem escapando a esta situação o próprio Consulado Geral de Paris, aquele que se encontra dotado de mais recursos.

Por outro lado, às dificuldades para se

conseguir um simples agendamento num posto consular passaram-se a somar, nos últimos três anos, atrasos escandalosos no tratamento dos processos de registos, de vistos ou de segurança social nos respetivos serviços em Portugal. A título de exemplo, é bom que estejamos conscientes que os números de processos de nacionalidade pendentes nos serviços centrais do Ministério da Justiça já ultrapassam a centena de milhar, havendo casos em que as respostas já superam os dois anos.

Claro que todos estes casos transformaram num calvário a relação dos nossos compatriotas residentes no estrangeiro com a nossa Administração Pública, confirmando para muitos aquela triste ideia da existência de portugueses de primeira e de segunda.

É evidente que todos sabemos muito bem as razões de fundo desta dramática situação... aumento da procura, falta de pessoal, desinvestimento na modernização dos equipamentos, incapacidade de gestão de várias chefias, incapacidade para utilizar os recursos de serviços de atendimento terceirizados, opções erradas nas prioridades nas novas contratações, para só referir as principais.



Tudo isto obriga a uma resposta política indiscutível e urgentíssima pela parte do Governo. Não é possível continuar a adiar os problemas, simulando soluções que tardam em aparecer.

O Ministro Santos Silva tem agora uma responsabilidade acrescida relativamente a estas questões, uma vez que passou a ser Deputado eleito pelas nossas Comunidades. Sob a sua orientação o Ministério dos Negócios Estrangeiros não pode continuar a atirar as Comunidades para o fim da sua lista de prioridades.

Agora já não há mais desculpas, também já não é possível atirar as culpas desta situação para o anterior Governo ou para a troika.

Agora são precisas respostas concretas, sem qualquer tipo de demagogia. É tempo de os discursos simpáticos darem lugar à ação.

Só assim poderemos ter um Ano Novo de 2020 muito melhor para as nossas Comunidades.

**José Cesário**

*Deputado do PSD por Fora da Europa*

**NATAL  
PORTUGAL**





# CHATUBA

MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO

# ilumina Natal

Mais luz e preços baixos para você.

Tudo em até

# 10X Sem Juros

Nos cartões de crédito <sup>(1)</sup>  
Com Parcela mínima de R\$50,

Aceitamos cartão  **BNDES** <sup>(6)</sup>

Construcard  **CAIXA** <sup>(6)</sup>

 **ENTREGA**  
EM ATÉ **48h** <sup>(5)</sup>

## TASCHIBRA



Lâmpada  
TKL 450/30  
4,9W 6500K

Cód.:38665

**R\$7,49**

## LLUM BRONZEARTE



Embutir Slim Led Redondo ou  
Quadrado 18W 6500K  
Ref.: RL23186BC/RL22186BC

Cód.:35288/35292

**R\$24,90** cada

Veja estas e outras ofertas em  
[www.chatuba.com.br/encarte](http://www.chatuba.com.br/encarte)



[instagram.com/chatubamateriaisdeconstrucao](https://www.instagram.com/chatubamateriaisdeconstrucao)



[/chatubaoficial](https://www.facebook.com/chatubaoficial)

- Nilópolis - (21) 2693-9550 • Nova Iguaçu - (21) 3779-9999 • Santa Cruz - (21) 3305-7900
- Realengo - (21) 3338-7020 • Jacarepaguá - (21) 3116-8350 • MegaLoja Dutra - (21) 3664-5656

Compre sem sair de casa!

**TELEVENDAS:**  
**(21) 2691-9575** <sup>(3)</sup>

**Horários Lojas:** • Segunda a Sábado: 8h às 20h • Domingo: 9h às 15h (MEGA DUTRA: 8h às 18h)  
A loja Nova Iguaçu não funciona aos domingos

**Horários Televendas:** • Segunda a Sexta: 8h às 19h • Sábado: 8h às 16h

ACEITAMOS CARTÃO  
 **BNDES**  
 **Construcard**  
 **CAIXA**

PAGAMENTOS DIGITAIS <sup>(6)</sup>  
 **Apple Pay**  **pay**

(1) Para pagamento no cartão de crédito (VISA, MASTERCARD, AMERICAN EXPRESS) em até 10X sem juros, parcela mínima de R\$ 50,00 (2) Estacionamento: verifique o mínimo de compras para gratuidade em cada uma das lojas. (3) Levamos a máquina de cartão de crédito até você com o máximo de distância de 50Km da nossa loja Nilópolis nas compras acima de R\$450,00. (4) Consulte política de entrega na loja. (5) Entrega feitas em até 48 horas para compras faturadas até às 13h. Condição de entrega válida em horário comercial (até às 19h), para os produtos disponíveis em estoque no centro de distribuição da Chatuba. Prazo válido apenas para entregas realizadas em local de fácil acesso veicular no Rio, Grande Rio e Região Metropolitana. Sujeito a atrasos devido a condições climáticas e de trânsito. (6) Veja condições nas lojas. (1/2/3/4/5/6) Preços anunciados válidos até 31/12/2019 ou término do estoque (o que ocorrer primeiro). Os preços estão sujeitos à alteração sem aviso prévio. Fotos e cores meramente ilustrativas, podendo haver variação da impressão. Consulte nossos gerentes para vendas no atacado. Não estão incluídos nos preços dos produtos aqui anunciados a colocação e o frete. Reservamo-nos o direito de corrigir possíveis erros de digitação.

# Feliz Natal e Próspero Ano Novo

**A**proxima-se o período em que celebramos o Natal e a passagem do ano e é nestes momentos que a saudade aperta e as famílias se reúnem, mas isso já faz parte da vida do emigrante.

Eu gostaria de lembrar que temos hoje na diáspora um exército de Lusodescendentes, que está pronto para cerrar fileiras para

apoiar projetos que tragam benefícios para as Comunidades e também para Portugal.

Curiosamente é bastante comum escutarmos que os filhos dos emigrantes não se sentem muito disponíveis para abraçar a cultura de seus pais. Particularmente não me revejo nessa situação, acredito que possam existir alguns casos, mas com certeza serão sempre posições minoritárias.

Em relação aos netos não existe esse problema, eles não tem qualquer preconceito com a cultura de seus pais ou de seus avós, estes pelo contrário procuram cada vez mais as origens de seus antepassados, pois não carregam consigo qualquer preconceito e vão à procura de suas origens.

A lei que atribui nacionalidade de origem aos netos de portugueses, cujos pais por qualquer motivo não tenham solicitado a nacionalidade, pela qual me bati no Parlamento, é a prova viva desta procura pelas origens, pois a quantidade de netos que buscam a nacionalidade está surpreendendo muita gente em Portugal, no entanto, não me surpreende pois eu já vinha acompanhando esse fenómeno, daí a minha



luta para aprovação desta lei.

Espero que nossos governantes não desperdicem esta mais valia, pois nenhum outro país tem este potencial para explorar.

Como é público, não me candidatei nas últimas eleições, no entanto, fora da Assembleia da República continuarei a fazer tudo o que puder para melhorar as condições de nossos Lusodescendentes

Passei 15 anos no Parlamento Português representando a nossa Diáspora o que foi para mim, além de uma experiência extraordinária, um orgulho e uma honra, pois me permitiu interagir com esta gente espalhada pelo mundo, que tão bem nos acolhe e por isso tenho uma dívida de gratidão para com as Comunidades em especial as Fora da Europa.

É assim com otimismo e esperança que desejo a todos um feliz Natal e um ano de 2020 fantástico, na companhia de suas famílias.

*Dr. Carlos Pascoa*



restaurante  
**RAMPINHA**

**As Delícias da Culinária  
Portuguesa com um  
toque todo especial**



**O Rampinha oferece um ambiente muito convidativo e muito aconhego. Possui um cardápio repleto de variedades e diversos pratos de bacalhau, além de uma adega climatizada que disponibiliza mais de 50 rótulos de vinhos. Venha conhecer!**



**Praça da Bandeira, 201 - Rio de Janeiro (21) 2273-7647**

# Mensagem (Paz, Harmonia e Justiça)

Chega o final de mais um ano e, consequentemente, mais um aniversário de nascimento de Jesus, data esta que não são apenas meras formalidades como as suntuosas ceias e a tradicional troca de presentes, mas uma época de profunda reflexão em prol de novos tempos para a construção de uma sociedade melhor e de amor ao próximo.

A sagrada data natalícia significa o marco para uma nova esperança da Humanidade representada nas palavras de amor pregadas e defendidas por Jesus Cristo, em sua passagem por este Mundo, e que se propagaram pelos quatro cantos do planeta e que perdura até os nossos dias.

Sendo verdadeira a célebre frase pronunciada por Neil Armstrong em relação à viagem à lua, no ano de 1969, portanto no Século 20 “Este é um pequeno passo para o homem, um salto gigantesco para a humanidade”, não menos verdade que as Grandes Navegações em que os portugueses foram pioneiros, expandindo sua cultura, língua e fé, tiveram a mesma relevância das conquistas espaciais, dentro do contexto da época. Assim como Navegar foi preciso, as viagens espaciais também estão sendo.

Luís de Camões, nosso maior poeta da língua portuguesa, em sua célebre epopeia Os Lusíadas, publicada no longínquo Século XVI, na dedicatória ao rei D. Sebastião, confia ao jovem monarca a missão “de aumento da pequena cristandade”, cristandade esta não só difundida através da doutrina cristã, mas também pela difusão e expansão de nossa língua, falada nos cinco continentes e a quinta mais falada do mundo.

Devemos ressaltar que a expansão do cristianismo pelo mundo por este pequeno, mas grandioso povo

européu, durante mais de cinco séculos, foi e vem sendo muito criticados por membros de pequenos setores de nossa sociedade, como símbolo de tirania e opressão, porém esses críticos esquecem que as palavras do Nosso Jesus muitas vezes foram má interpretadas e não foram utilizadas para sua verdadeira missão: o amor ao próximo e a construção de uma sociedade mais justa.

Seria mais que oportuno lembrar as palavras do Papa Francisco neste momento confuso e atribulado da nossa sociedade, quando o Santo Padre “pede aos juízes que atuem com integridade e sejam isentos de favoritismos e das pressões que possam contaminar as decisões que devem tomar. Os juízes devem seguir o exemplo de Jesus, que nunca negocia a verdade. Rezemos para que todos aqueles que administram a justiça operem com integridade e que a injustiça que atravessa o mundo não tenha a última palavra”. Podemos ressaltar que as sábias palavras de Sua Santidade não são proferidas apenas para os magistrados, mas para todos nós que, muitas vezes em nossas vidas, agimos com injustiça e parcialidade, desviando dos ensinamentos de Jesus.

Sendo assim, desejamos a toda comunidade portuguesa, luso-brasileira e a todos os povos que falam nossa língua, um Feliz Natal e um Próspero 2020 repletos de paz e harmonia; que todos nós, membros da comunidade, no ensino e no letramento da Língua Portuguesa, possamos construir um mundo melhor, com menos miséria e injustiça não só para toda a Humanidade, mas, principalmente para os povos lusófonos.



**Dr. Francisco Gomes da Costa**

*Presidente do Real Gabinete Português de Leitura  
Presidente do Liceu Literário Português,  
Presidente da Caixa de Socorros D. Pedro V*



*Que esta data, mais uma vez, sirva de estímulo para a expansão da Fraternidade Ecumênica, e que o Ano Novo seja de realizações!*



## PORCA DE MURÇA

*O vinho DOC DOURO mais vendido no mundo*

**Tradição e qualidade crescente refletidas em uma nova imagem**



\* Disponível nas lojas a partir de janeiro 2020



Importado e distribuído com exclusividade no Brasil por:  
[www.barrinhas.com.br](http://www.barrinhas.com.br) - Tel.: (11) 31514602 - (21) 21310021



@importadorabarrinhas



facebook.com/barrinhas



BACALHAU É  
BOMPORTO



genuíno  
**BOMPORTO**  
Brascod Com. Imp. Exp. S.A.

[www.bacalhaubomporto.com.br](http://www.bacalhaubomporto.com.br)

# FELIZ 2020

Mais um ano de fortes emoções chega ao fim. Recordando a frase do meu querido Gerson, "O tempo não espera, faça". Alegrias, tristezas, perda de amigos queridos, muito trabalho, muita luta, mas nem sempre com o resultado desejado. 2019, desde os primeiros suspiros, foi tenso. Aqui no Brasil, tivemos a tragédia de Brumadinho. Quantas vítimas! E nenhuma resposta. Em seguida, os meninos mortos no incêndio do Ninho do Urubu. Depois do fogo, as enchentes na cidade, que levaram 17 pessoas. E lá se foi o nosso amigo e compatriota Roberto Leal, possivelmente para animar as festas no paraíso. Quanta saudade! E agora o apresentador Gugu Liberato, orgulhoso filho de portugueses. Na Câmara Municipal do Rio, tive muitos embates com o prefeito Crivella e sua base governista. A cidade está abandonada e a sociedade merece uma resposta. Nada de trégua! Continuarei trabalhando por uma cidade mais humana e justa. Mas esse ano também teve coisas boas. A felicidade que o nosso querido Jorge Jesus trouxe não só para a torcida



do Flamengo mas para o Rio e todo o País. O povo brasileiro, ultimamente tão massacrado, merece um bocado dessa alegria. Salve Jorge Jesus, nosso herói português do futebol! E Salve Portugal! Enquanto alguns países caminham para o obscurantismo, Nossa Terra faz a diferença com a linda festa da democracia: eleições diretas, participação da nação portuguesa que vive na diáspora, renovando as nossas esperanças numa sociedade cada vez melhor. Portugal é exemplo para todo o planeta. Que todos tenhamos festas de muitas luzes e harmonia. Que o Natal, maior símbolo de amor e fraternidade do cristianismo, traga paz aos nossos corações. Que não falte o pão e o amor aos nossos irmãos portugueses e brasileiros. E que venha 2020 com a merecida prosperidade para o Brasil e para Portugal. Paz e amor entre os homens e que todos sejamos inscritos no livro da vida! Amém.

## BOAS FESTAS!

*Teresa Bergher*



Mais amor e solidariedade... Caminhamos num novo tempo e se faz mais do que necessário a paz e a compreensão. Um santo Natal para os nossos familiares e amigos e que 2020! hes seja de muitas bênçãos!

Mensagem **SR. MAGALHÃES E ESPOSA MANUELA**

# CASA CLIPPER

O mais bem tirado do Leblon



PIZZAS  
SANDUÍCHES  
SUCOS EM GERAL



ESPECIALIDADE  
CHOPP  
DA BRHAMA

RUA CARLOS GOIS, 263 - LJ/A Tel.: 2259-0148

## PORTUGAL RÁDIO ESPORTE

"MUSICAL ESPORTIVO DO PAÍS MAIS QUERIDO DA EUROPA E DE TODOS NÓS"  
AOS DOMINGOS ÀS 11:00H - APRESENTAÇÃO: JOSÉ CHANÇA

RÁDIO BANDEIRANTES, 1360KHZ AM - TEL.: (21) 2543-1360  
RUA ÁLVARO RAMOS Nº 380 - CEP 22280-110 - BOTAFOGO - RIO DE JANEIRO - RJ

**É PORTUGAL AO VIVO NO BRASIL**  
portugalradioesporte@oi.com.br



RÁDIO BANDEIRANTES 1360 AM  
AOS DOMINGOS ÀS 11:00H  
APRESENTAÇÃO: JOSÉ CHANÇA

## INSTALAÇÃO DE ANTENA RTPI E RÁDIO PORTUGAL SEM PAGAR MENSALIDADES OU TAXAS



DIA E NOITE E  
A TODA HORA  
TENHA  
PORTUGAL  
NO CORAÇÃO  
COM A



TENHA PORTUGAL MAIS PERTO DE VOCÊ DIA E NOITE  
RÁDIO E TV VIA SATÉLITE INSTALANDO UMA PEQUENA  
PARABÓLICA SEM PAGAR TAXA OU MENSALIDADE

LIGUE PARA NÓS: 2273-1440 OU 98668-3187  
NÓS ENTRAREMOS EM CONTATO PARA  
MAIS INFORMAÇÕES

*Que seu mundo setorne mais repleto de alegria e que os sonhos sejam todos realizados. Boas Festas!*



Comercial atuante  
em Atacado e  
Distribuição de  
Peixes e Frutos  
do Mar

**Tel 2270 1791**

Email: [boelhe@boelhepescados.com.br](mailto:boelhe@boelhepescados.com.br)



Especializado em instalações  
comerciais e residenciais.  
Quadros e Molduras

**VIDRAÇARIA**

**TORRE DE BELÉM**

**VIDROS NACIONAIS . VIDROS IMPORTADOS . VIDROS TEMPERADOS  
MARCAS BLINDEX E TEMPERITE . ESPELHOS E CRISTAIS . FUMÊ, BRONZE E BRANCO**

**Rua do Camerino, 124 a 126  
Centro . Rio de Janeiro**

**(21) 2253.3838 | 2253.0122 (fax)**

**[www.torredebelem.com.br](http://www.torredebelem.com.br) | [vendas@torredebelem.com.br](mailto:vendas@torredebelem.com.br)**

**frigoeden**



**FRIGOEDEN ARMAZÉNS  
GERAIS E LOGÍSTICA LTDA**



**(21) 2756-0826**



**Rua Maria Gonzaga, 19  
Vila Norma - S.J. Meriti - RJ  
site:[www.frigoeden.com.br](http://www.frigoeden.com.br)**

# Feliz 2020

## | Mensagem

**A** cada ano tenho a impressão que o tempo passa mais e mais depressa. Quantas coisas aconteceram, quantas pessoas encontramos, reencontramos... Oportunidades, escolhas, novos caminhos e principalmente experiências e aprendizados.

O fim de ano é sempre um momento de reflexão. Avaliamos os projetos que conseguimos concretizar, aqueles que foram adiados e como num pacto com a nossa própria consciência, prometemos que vamos ser uma pessoa melhor, mais generosa e solidária. Solidariedade, aliás, deve ser a palavra de ordem nesse tempo tão egoísta que vivemos. Vamos nos colocar no lugar do outro.

Não podemos jamais esquecer de agradecer. Família, emprego, amigos e saúde são motivos mais do que especiais para sermos gratos. São os ingredientes que nos fazem felizes, que fazem a vida valer a pena. Costumo dizer que renovar a fé também é um alento para o coração e para a alma. A fé nos socorre e nos faz mais fortes.

O novo ano que se aproxima deve ser comemorado. Ganhamos uma ótima oportunidade de eliminar tudo que já não traz felicidade para nossas vidas e assim conquistamos mais espaço para vivermos novas alegrias! Vamos nos cercar de pensamentos positivos e continuar a dar o nosso melhor sempre que possível. A vida é movimento, é energia, a vida não para, e é



por isso que é tão bela.

Faça com que cada dia seja um ano novo na sua vida. Encha-se de coragem! Pense em tudo o que há de bom e deixe que a gratidão aqueça sua alma. Não se compare a ninguém. Apenas faça o seu melhor. Não cultive dores e fracassos. Não lamente, agradeça. Obstáculos podem se transformar em aliados na concretização de seus projetos. Quando nos comprometemos com uma meta, conseguimos as ferramentas que necessitamos para realizá-la.

**Um 2020 de paz para todos nós!**

*Deputada Delegada  
Martha Rocha*



Dê asas a sua imaginação, torne seu sonho uma realidade Passagens, Excursões, Cruzeiros, Hotéis e Rent a Car.



## Feliz Natal e Próspero Ano Novo

Desejo um feliz Natal e um ano novo de muita paz

Estamos chegando a mais um final de ano, e quero desejar a todos um feliz Natal e um Ano Novo com muita saúde e paz!

Todo final é também um recomeço, por isso é importante agradecer pelo ano que passou e receber o novo de braços abertos.

Desejo a todos um Natal repleto de luz e um novo ano de muito sucesso! O que está por vir só depende de nós e é nosso dever lutar para que os sonhos se realizem nesse novo ano.

**Feliz Natal e um  
Ano Novo incrível!  
Aos nossos clientes  
e amigos**

### ROTEIROS EM DESTAQUE

TODOS NACIONAL INTERNACIONAL CRUZEIRO



### SERVIÇOS



**SEGURO VIAGEM**



**REMESSA**



**DELIVERY**



ENVIAR E RECEBER DINHEIRO

MoneyGram.  
money transfer

**COM MONEYGRAM**

Enviar e receber dinheiro do exterior com MoneyGram é fácil e conveniente. Procure o agente mais próximo de você!



**E-mail:**

[balcao@pmturismo.com.br](mailto:balcao@pmturismo.com.br)



**Ligue:**

21 2112-9100

**Delivery para todo o centro do Rio - Entregamos no mesmo dia.**

**UM SEGREDO COMERCIAL QUE A GENTE SÓ CONTA PARA VOCÊ!**

Os melhores preços estão na PM TURISMO / Consulte-nos e faça as suas perguntas

### CORRESPONDENTES

Brasil - Madrid - Paris - Roma - New York - Disney - B. Aires - Chile

Av. Rio Branco, 124-A - Centro Rio de Janeiro - RJ Brasil (21) 2112.9100  
[www.pmturismo.com.br](http://www.pmturismo.com.br) / [pmturismo@pmturismo.com.br](mailto:pmturismo@pmturismo.com.br)



O Município de Oeiras deseja-lhe

*Boas Festas*



  
**OEIRAS  
VALLEY**  
PORTUGAL

MUNICÍPIO  
OEIRAS

*Que a felicidade e a paz nos acompanhe na noite de Natal e no decorrer de todo o Ano Novo!*



Advogado  
**Fernando Guedes  
de Azevedo**  
Assessoria Jurídica

Advocacia – Civil . Familiar . Comercial . Trabalhista . OAB/RJ . 38.948  
Administração – Corretagem . Compra . Venda de Imóveis . CRECI 10.756

Av. Amaral Peixoto, 344 - SL . Ed. Guanabara . Centro . Niterói  
(21) 2717.6955 | 2622.5455 | 2613.4914



**FABRICANTE DOS BISCOITOS**  
**GLOBO**  
O melhor biscoito de povilho do Brasil

**Entrega a Padarias**

(21) 2232.3450 / 2221-1069 (fax)

Rua do Senado, 273A - Centro. Rio de Janeiro. RJ



*Venha nos visitar e descobrir  
as novidades e tendências em  
utensílios e equipamentos*

**Humaitá  
Louças**

DESDE  
1967

Matriz Rio de Janeiro  
Rua Prefeito Olímpico  
de Melo, 1181 e 1183  
São Cristóvão  
PABX (21) 2106 - 4200  
vendasrj@humaita.com.br

Filial São Paulo  
Rua Clodomiro  
Amazonas, 734  
Itaim Bibi - PABX  
(11) 2198 - 4800  
vendassp@humaita.com.br

## Mensagem

# A Resiliência Lusitana

Caro leitor, consideremos a História para nos posicionarmos no futuro. Um novo ano se aproxima. Imagine se Gil Eanes, quando previu que poderia passar além dos mares do norte, desistisse no caminho. Não haveria as grandes navegações. Imagine de novo, se Fernão de Magalhães desistisse de dedicar sua vida inteira aos oceanos. Não haveria a circum-navegação, e nem tão pouco teríamos um deles com a alcunha de Pacífico. Pense, num só momento, se Vasco da Gama

desistisse de ir além do Bojador. Jamais teria conquistado as Índias! Continue em reflexão, e considere a possibilidade de que, o Marquês de Pombal optasse por desistir de reconstruir Lisboa, após seu trágico terremoto, o que seria da Baixa Pombalina? Estamos no ideário do Quinto Império, sempre a espera de Dom Sebastião! Se o mito morre, morremos todos. Pois tudo em nossa vida, caro leitor, pode sucumbir num instante. Amores, ilações,



recursos, saúde ou circunstancialidades. Mas nunca a esperança. Devemos sempre esperaná-la. Faça como seus antepassados. Mire-se em seus exemplos. Pois foram eles que fizeram de Portugal não um Quinto Império, mas um quinhão verdadeiro na História da humanidade. Persista em 2020! Adote em si a resiliência lusitana. Aquela que por definição não encerra em si mesmo a saudade, mas a que sabe que pode sobreviver, pois isto é um privilegio dos sofridos. Como dizia Fernando Pessoa: “não sou nada, nunca serei nada. Mas tenho em mim, todos os sonhos do mundo!”. O ano que se avista será seu, se realmente corre em ti sangue lusitano em vossas veias!



**Dr. Victor Massena**

**Feliz Natal**

*Para que todo Natal possamos ter alegria, Saúde, Paz e Amor. Precisamos acreditar que ele existe... o Papai Noel! Feliz Natal!*

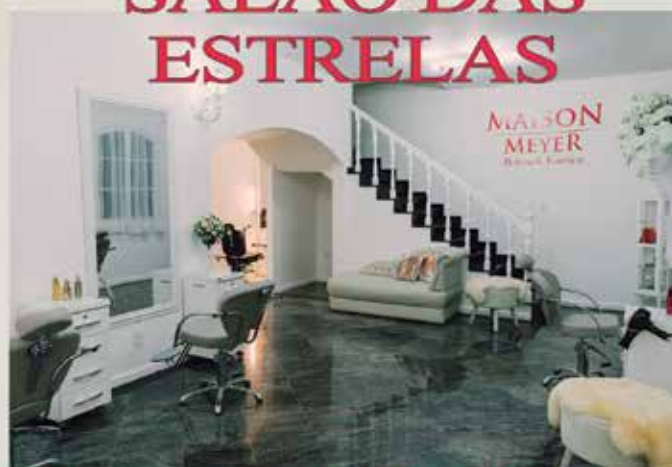
# MAISON

# MEYER

de Beleza e Estética



## SALÃO DAS ESTRELAS



**Tel.: (21) 4137-9589**

**R. Cel. Cota, 25 - Méier,  
Rio de Janeiro - RJ**



# GRUPO REIZINHO

**Pastelaria & Restaurante**

**(21) 2232.2787**

**Filiais espalhadas  
em todo Rio de Janeiro**





**Tomaz Metello**  
Presidente EuroAtlantic Airways

## MENSAGEM DO PRESIDENTE

# *Renovando Esperanças*

Natal é sinônimo de paz, tolerância e solidariedade entre os homens de boa vontade.

O Natal deveria ser todos os dias para que fôssemos mais irmãos, imbuídos no mesmo espírito de alegria. Que estes sentimentos sejam um elo de fraternidade entre todos os países.

Numa intensa correnteza de emoção que o mundo vive e agora celebra o maior acontecimento da história da humanidade:

O Natal, o nascimento de Jesus Cristo. Toda atmosfera, irradiando fraternidade além das fronteiras, fazendo chegar à mensagem de fé, amor e esperança a todos os Portugueses residentes, especialmente no Brasil e no exterior. Saudamos a família Luso-Brasileira neste Natal.....

Que cada momento seja desfrutado com um sorriso e confiança.

Que tudo seja lindo e fraterno, para que o Ano Novo desponte cheio de paz e realização!



*Que as bênçãos do Senhor estejam presentes em seu lar neste Natal e durante todos os dias do Novo Ano!*

*A Beirão da Serra  
deseja a todos os nossos amigos,  
clientes e fornecedores, um  
Feliz Natal e um Próspero Ano Novo.*

*Boas Festas!!!*



(21) 3341-2450

[www.beiraodaserra.com.br](http://www.beiraodaserra.com.br)

[beiraodaserra@beiraodaserra.com.br](mailto:beiraodaserra@beiraodaserra.com.br)

# ORLA

## ALIMENTOS

LOJA: CADEG

Rua Capitão Félix 110 - Av. Central, 42

Benfica - Rio de Janeiro - RJ - Brasil

Telefax: (21) 3890-1445

Vendas: (21) 3890-0475 - (21) 3890-1795

ATAcado  
E VAREJO

Rua Álvaro Miranda, 950  
Inhaúma - Rio de Janeiro  
RJ - Brasil

Tel.: (21) 2594-5849

Fax (21) 2591225



## | Mensagem



# Otimismo e alegria para o Ano Novo

**F**inal de ano é tempo de festa e celebração, mas também de reflexão, de análise e de recomeços. Para trás fica um ano que agora acaba, e dele devemos guardar o bom e esquecer o menos bom.

Do sofrimento e das lágrimas guardemos apenas a certeza de que a elas sobrevivemos. Dos erros guardemos a aprendiza-

gem; e das dificuldades guardemos o momento da superação.

Devemos sentir alegria e gratidão por mais um ano vivido, e apesar de tudo que tenha acontecido, o importante é que chegamos até aqui. E hoje somos mais experientes,

mais fortes e mais sábios.

Agora é tempo de encher o coração de otimismo, esperança e sonhos, é tempo de recomeçar e renovar, pois um novo ano vai começar e devemos vivê-lo e aproveitá-lo ao máximo. Desejos de um feliz e próspero Ano Novo!

*Luis Augusto,  
esposa Glorinha*

*Seguindo no constante propósito de melhor servir nossos clientes e amigos, desejamos um Feliz Natal e Próspero Ano Novo!*

## PANIFICAÇÃO DO CARMO



O mais gostoso pão do bairro

**VENHA CONFERIR! E SABOREAR NOSSAS DELÍCIAS**

**(21) 2564-9529**

Avenida Vicente de Carvalho, 1614  
Praça do Carmo - Penha - Rio de Janeiro

# Dulce

## Jóias



Alianças feitas pela Dulce Jóias é casamento eterno.

TISSOT  
T-RACE

Rua Cel. Moreira César, 165 Loja 101 - Icaraí - Niterói - RJ  
Tel. (21) 2710-2283  
Rua Cel. Moreira César, 265 Loja 105 - Icaraí - Niterói - RJ  
Tel. (21) 2714-7808

# DIZ

FERRAMENTARIA & ESTAMPARIA



## ESTAMPARIA DE PRECISÃO

- FERRAMENTARIA PRÓPRIA
- LINHA DE PRODUÇÃO VARIADA E FLEXÍVEL
- COMPROMISSO COM A QUALIDADE
- MÃO DE OBRA QUALIFICADA
- EXCELÊNCIA NO ATENDIMENTO AO CLIENTE

*"Especialização é a fórmula do nosso sucesso!"*

End.: Av. Brasil, nº 16.699 - Parada de Lucas  
CEP: 21241-051 Tel.: (21) 3391-4023  
e-mail: [diz@diz.ind.br](mailto:diz@diz.ind.br)

## | Mensagem

*Sra. Florbela  
Comendador  
Afonso Bernardo*



# *Adeus ano velho e feliz ano novo*

**A**gora que o ano está se despedindo, vamos esquecer o que não deu certo, perdoar a nós mesmos o que ficou por fazer e dizer, e todas as promessas que não foram cumpridas. Vamos dizer adeus ano velho, feliz ano novo!

O meu desejo é que todos possam entrar no ano novo com alegria e esperança no coração, sem

arrependimentos, sem qualquer sentimento negativo. Um novo ano vai começar, e é tempo de renovar, recomeçar, de tentar novamente.

O que ficou por fazer, pode agora ser feito. O que ficou por sonhar, deve agora ser sonhado. Vamos fazer deste ano o melhor das nossas vidas, pois apenas depende de nós e a vida é o conjunto das nossas escolhas.

*Desejo a vocês meus amigos um Natal com muito Paz e um Ano Novo repleto de realizações!*



www.galetoliceu.com.br

f galetoliceu

galetoliceu

CENTRO - Rua Senador Dantas, 118 Rio de Janeiro  
Tel.: (21) 2220-6045 - (21) 2210-2776

Rua Nestor Mandela 100, L.104 Rio de Janeiro  
Tel.: (21) 2537-6119 - (21) 2246-6831

# PALANCA NEGRA

Bateu  
aquela  
fominha?

**PIZZARIA RESTAURANTE**

(21) 3351.3988

(21) 3391.0108

Mais **39** de bons  
de serviços  
anos e tradição



Estrada do Quitungo, 1919 - Vila da Penha - Rio de Janeiro . RJ

## CÁTILA COMÉRCIO E INDÚSTRIA DE ROUPAS LTDA

**TECIDO DE CAMA E MESAS, CAMISARIA, ROUPAS FEITAS**

**Fornecimentos à Bancos Autarquias  
Repartições Hotel, Condomínios etc...**

**AV. PASSOS Nº 13 - RIO DE JANEIRO - RJ - FAX - 2242-4408 / TEL: 2232-5531**

# Com amigos especiais as festividades são mais felizes

Natal e ano novo são épocas festivas de grande significado e importância. Mas com amigos como os meus, são ainda mais especiais!

A todos agradeço pela amizade, e por terem ajudado a fazer do ano velho um ano maravilhoso e muito feliz! Vocês são os melhores amigos do mundo.

Que neste Natal a alegria, o amor e a esperança renasçam nos corações de todos, que celebrem junto das suas famílias, e nas suas casas reinem a paz e a harmonia.

Que o Ano Novo traga novos sonhos e muitas realizações, que seja próspero e a cada dia a felicidade seja renovada. E acima de tudo, que continuemos juntos por mais este ano. Boas festas, queridos amigos!

## | Mensagem



*Sra. Sônia  
Dr. Antônio  
Peralta*

*Estamos vivendo a maior festa universal. Que o Amor de Deus esteja em todos os lares. Feliz Natal e um Bom Ano Novo!*

## J.FERNANDES MARCENARIA

**Serviços sob encomenda**

Tudo perfeito e realizado com material de primeira qualidade

**LIGA E FAÇA SEU PEDIDO**



**Obras em geral  
tudo para sua  
construção ficar  
perfeita**

Tel.: **3327-8515**



**GARAGEM**

## LOCAÇÃO DE VEÍCULOS E MÁQUINAS

**Estacionamento 24 horas  
Rotativo e Mensal**



Rua Professor Gabizo, 355  
Maracanã - Rio de Janeiro

Tel.: **2234-2368**

## CASA DO BACALHAU DO MÉIER



**ELEITO O MELHOR RESTAURANTE  
PORTUGUÊS DO RIO DE JANEIRO**



Temos estacionamento próprio

**Rua Dias da Cruz nº 426  
Méier Rio de Janeiro**

**(021) 3822 - 8200**

**LUGAR CERTO DA  
COZINHA PORTUGUESA**

# Feliz Ano Novo



**É** hora de receber o Ano Novo com alegria e esperança no coração.

De deixar o ruim no passado, e abraçar o futuro com otimismo.

Vamos fazer desta virada de ano um recomeço de tudo que é bom. Um renovar de sentimentos positivos, e um renascer de velhos sonhos.

Desejamos muita felicidades para este ano. Que sejam 365 dias de realizações, sucesso e muita prosperidade. Feliz Ano Novo!

## Mensagem

*Sra. Fernanda e  
António Serapico*



*A mensagem do Natal é uma lição de amor e paz. E será sempre o caminho da verdadeira felicidade. Ano Novo repleto de alegria.*



R. Marechal Deodoro,  
192 - Centro, Niterói - RJ  
Tel: (21) 3527-3131

**SERVI-TEMPER** *Cristal*  
vidraçaria e decorações *line*<sup>®</sup>

[vendas@crystalline.com.br](mailto:vendas@crystalline.com.br)  
[www.crystalline.com.br](http://www.crystalline.com.br)

**Projetos especiais  
em vidro**

**Tel.: (21) 2502 1454**

**Av. Salvador de Sá, 173 - Cidade Nova - Rio de Janeiro**



**ESTE É O MELHOR LUGAR, ONDE VOCÊ SABOREIA  
DELICIOSOS PETISCOS, SABOROSOS ALMOÇOS E JANTARES.**



**CHOPP DE  
VERDADE É AQUI.**



**RUA HADDOCK LOBO, 342 - TIJUCA - RIO DE JANEIRO**

# Promessa de fé para o Ano Novo



## | Mensagem

*Sra. Lúcia Granito e  
Orlando Gonçalves*

**É** tempo de virada do ano, de celebrações que despedem o ano velho, mas é também momento de reflexão, de ponderação e principalmente de gratidão.

Deus nos presenteou com mais um ano que agora despedimos, e a Ele devemos agradecer pela generosidade e misericórdia infinitas.

Vamos receber o Ano Novo com a alma renovada de esperança e alegria, carregando Jesus no coração, e que assim seja o ano todo. A todos desejo um Feliz Ano Novo! Que seja de amor, perdão, paz e felicidade!

Que o Evangelho seja nossa orientação em cada dia deste novo ano. Que saibamos encontrar a felicidade na paz e no amor de Cristo. Que Deus abençoe a todos e Sua luz ilumine os nossos corações.

Que a maior promessa de Ano Novo seja o fortalecimento da nossa fé, e que a saibamos cumprir em cada um dos 365 dias.

**A ESPERANÇA É**

**Jesus**

*E será sempre o caminho da verdadeira felicidade. A todos um ótimo Natal e um Ano Novo repleto de alegria!*



# PC TEC

## PAULO CEZAR

**Ar condicionado e Elétrica em Geral**

**Projetos e Instalações**  
**Orçamento s/ Compromisso**

**Tel.: 99359-0088**

**E-mail: pcsalcides@hotmail.com**

**Rua: Duque de Palmela, 330 - Realengo - RJ**



## Maravilhoso Sul do Brasil

**De: 23 Fevereiro - 07 Março 2020**

**14 Dias do melhor do Sul**

**Incluí:**

Transporte super Luxo com sala vip para jogos - 14 Refeições (Diversos Restaurantes) - 13 pernoites com café da manhã. Um jantar típico em Santa Felicidade Guia acompanhante durante todo o período

**Roteiro:**

Registro, Treze Tílias, Fraiburgo, Caxias de sul, Bento Gonçalves, Garibaldi, Nova Petrópolis, Gramado, Canela Vacaria, Balneário de Camboriú, Blumenau, Beto Carrero, Curitiba

**Valores e forma de pagamento**

Apto. Duplo ou Triplo: Entrada  
R\$ 972,55 + 6 x no cartão

Apto. Individual: Entrada  
R\$ 1.378,35 + 6 x no cartão  
A vista 10% de desconto

**Telfax (21??)**

**2458-8671 / 2450-2720**

**WHATSAPP: (21) 970453120 - (21) 999450224**

**Av. Min Edgard Romero, 244 - Lj 113 - Madureira / e-mail:gracadiniz40@hotmail.com**



### ARQUITETO, CONSTRUTOR E MARCENEIRO

O sucesso só é alcançado com dedicação total e muito trabalho.

Ter ao seu alcance, produtos com o nível de excelência que só a **Maior Madeireira do Rio** pode oferecer é fundamental.

Para isso estamos preparados para atendê-lo com soluções que farão seus projetos brilharem.



**CONFIRA A LOJA  
MAIS PRÓXIMA DE VOCÊ**

**DUQUE DE CAXIAS**  
RUA FREI CANECA, 102 - JD. GRAMACHO  
TELS.: (21) 3035-6900 - 2672-9880  
WHATSAPP: (21) 96923-0072

**DUQUE DE CAXIAS**  
RUA GOVERNADOR LEONEL DE MOURA BRIZOLA, 988  
CENTRO - TEL.: (21) 2772-0436

**SÃO GONÇALO**  
RODOVIA AMARAL PEIXOTO, 2668 E 2678,  
COLUBANDÊ - TELS.: (21) 3715-1020  
WHATSAPP (21) 98226-3122

**CAMPO GRANDE**  
ESTRADA RIO DO A, 705  
TELS.: (21) 2416-3055  
WHATS APP (21) 96486-6034

Mensagem

# Feliz Natal e Póspero Ano Novo

Que o amor de Cristo nos guie e nos inspire neste Natal, no Ano Novo e em toda os dias de nossa vida. Que cada um de nós sinta o espírito natalino e se preencha com toda a fé e equilíbrio necessários para começar mais um ano no em paz.

Ana Maria e  
José Queiroga

Provedor da  
Venerável  
Irmandade de  
Santo Antônio  
dos Pobres



**QUEIROGA**  
MÓVEIS E DECORAÇÕES

COMPRA E VENDA DE  
ANTIGUIDADES ALUGUEL  
PARA TV E TEATRO



queirogabefica@yahoo.com.br  
www.queirogaantiguidades.com

 **2242-3558**

Rua dos Inválidos, 39 - Centro - Rio de Janeiro - RJ

*Que os sinos de Natal anunciem paz e amor, e que os ecos do seu festivo repicar entrem pelo Ano novo !*



Administração,  
Corretagem de  
Imóveis e Seguros

**CONFIE-NOS A ADMINISTRAÇÃO DO SEU IMÓVEL**

Av. Brás de Pina, 2191 - Loja B - Vista Alegre - RJ • [www.aflimoveiseseguros.com.br](http://www.aflimoveiseseguros.com.br)

Telefones: (21) **3351-5211 | 2481-2132**



Temos Buffet, Café da manhã  
Temos Almoço a partir das 17:00 hrs  
Temos à La Carte e Sopas

**TELE - VENDAS**  
Tel.: 2493-3272 / 2493-8685

Endereço: R. Gildásio Amado, 55 - Barra da Tijuca, Rio de Janeiro - RJ, 22631-020

 **Coelho**  
atacado

Ferramentas . Ferragens . Produtos químicos  
Material pintura . Metais . Material hidráulico  
Acessórios banheiro . Material elétrico e diversos

(21) **2786.9900 / 9985.8484**

Estrada Venancio Pereira Veloso S/Nº: Quadra - 5 Lote - 19 - Jardim Primavera - Duque de Caxias RJ

# Ano Novo de Realizações

Que o amor, a paz e a felicidade façam parte das vidas de todos neste novo ano que está se iniciando. Boas Festas!

A realização para os sonhos de alguns, quase sempre, se perde na metade do caminho, mas se Deus quiser, ainda terão muitos outros anos para encontrá-la.

Desejo do fundo do meu coração que, cada vez que seus sonhos seguirem viagem, eles voltem para sua vida transbordando

de realizações.

Que o Natal seja um passaporte para que seus sonhos embarquem na “Viagem das Realizações” do Ano Novo, e que não voltem sem a conquista dos objetivos que motivaram a mesma.

Que Deus abençoe vocês, e que nas noites sem luar as estrelas brilhem mais forte, iluminando o longo caminho.

Que no próximo ano possamos continuar amigos e esperar juntos a chegada dos nossos sonhos que partirem, comemorando com imensas taças de amizade verdadeira a vinda e a realização de cada um.

**Um Feliz Ano Novo!**



*Brindemos por tudo de bom que neste ano realizamos, esperando que 2019 concorra para nossa Paz e Prosperidade. Boas Festas !*



**O MELHOR FRANGO ASSADO**  
Salgadinhos Fritos ou Assados  
Tortas Doces e Salgadas  
Pães a Metro

**Entregas em Domicílio**

Rua São Luiz Gonzaga, 230 - São Cristovão  
(21) 2580-2948 / 2580-2960  
padariadacancela@gmail.com



**SPYA**  
Sport Ltda.

*Tudo para Esportes*

Bolas / Troféus / Chuteiras / Redes / Bandeiras etc  
**Fabricamos uniformes personalizados!**

2589.5418 / 98489.5801  / 99217.8323  
Rua São Luiz Gonzaga, 183 - São Cristóvão, RJ

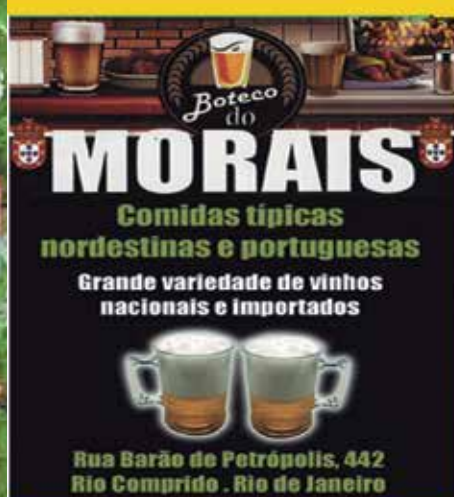
*Que seu mundo setorne mais repleto de alegria e que os sonhos sejam todos realizados. Boas Festas!*




**GUARACAMP**  
Guaraná Natural



[f /GuaracampOficial](#) **ALÔCAMP**  
[www.guaracamp.com.br](http://www.guaracamp.com.br) (21) 3505-6000



**Boteco do MORAIS**  
Comidas típicas nordestinas e portuguesas  
Grande variedade de vinhos nacionais e importados



Rua Barão de Petrópolis, 442  
Rio Comprido . Rio de Janeiro

O grupo que mais cresce no Rio Comprido

**BOM & BARATO**  
MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO

Grande variedade de pisos

Rua Barão de Petrópolis, 294  
(21) 2273.2546  
(21) 2273.2372  
Entrega Grátis



**Padaria e Restaurante**

(21) 2273.6644

# Grupo Bom e Barato

**LOJA DE TINTAS**

Tintas Acrílicas  
Massa Corrida  
e muito mais



Rua Barão de Petrópolis, 312  
(21) 2504.9161

**PET SHOP**

Grande variedade de Rações e Alimentos para seu animalzinho de estimação

Entrega a Domicílio



Rua Barão de Petrópolis, 453  
(21) 2504.9222



**Mercado BOM & BARATO**

Rua Barão de Petrópolis, 456  
(21) 2273.8376 | 2293.4086

*Nesta mensagem de confraternização, o votos de muitas alegrias nas festas natalinas e tudo de bom para o 2019.*

# Pirajá

**UMA DAS EMPRESAS MAIS  
CONCEITUADA NO MERCADO  
DE DRAGAGENS E CONSTRUÇÃO**

**Direção: Maria Alcina**



**(024) 2431-2961 / (021) 3016-2985 / (021) 3586-4056**



**TORO  
RECAUCHUTAGEM LTDA**



**REFORMADORAS CREDENCIADAS**  
**pirajá.dragagens@gmail.com**



Rua General Corrêa e Castro, nº 185 - CEP 21240-030 - Jardim América  
Telefone: (21) 3362-3800 - Fax: (21) 3346-0380

**É+ que  
educação.  
É construção de  
conhecimento.**

**Santa Mônica**  
Centro Educacional

www.santamonice.com.br | 0800 703 2400



*Matrículas* **ABERTAS** DA CRECHE AO PRÉ-VESTULAR

*A troca de votos de ventura e prosperidade a todos uma mensagem de confraternização. Boas Festas e Feliz Ano Novo!*

*Especialidades  
Portuguesas.*



55 21 2599-1025 • 3276-4539  
www.docesdoeurico.com.br



## CAMISARIA COSTA NOVA

ARTIGOS FINOS PARA HOMENS

Camisas . Calças . Sapatos . Tênis .  
Grande sortimento de artigos esportivos

(21) 2516.2757 | 2263.8765 (fax)

Rua Marechal Floriano, 30 A/B  
Centro . Rio de Janeiro . RJ



## Ferragens Pinho Ltda

**FERRAGENS, FERRAMENTAS  
PARA CONSTRUÇÃO E MARCENARIA,  
ESPECIALISTA EM FERRAGENS  
PARA MÓVEIS**



**Distribuidora dos Produtos - Plastipar - Arouca  
e Norton - FGVTN - Papaiz - Page - Pado**

Tels.: 2232-5971                      2252-0984  
2508-8334                      Fax: 2232-5877

Rua do Senado, 86 - Loja e Sobrado  
Centro - Rio de Janeiro

[ferragenspinho@yahoo.com.br](mailto:ferragenspinho@yahoo.com.br)

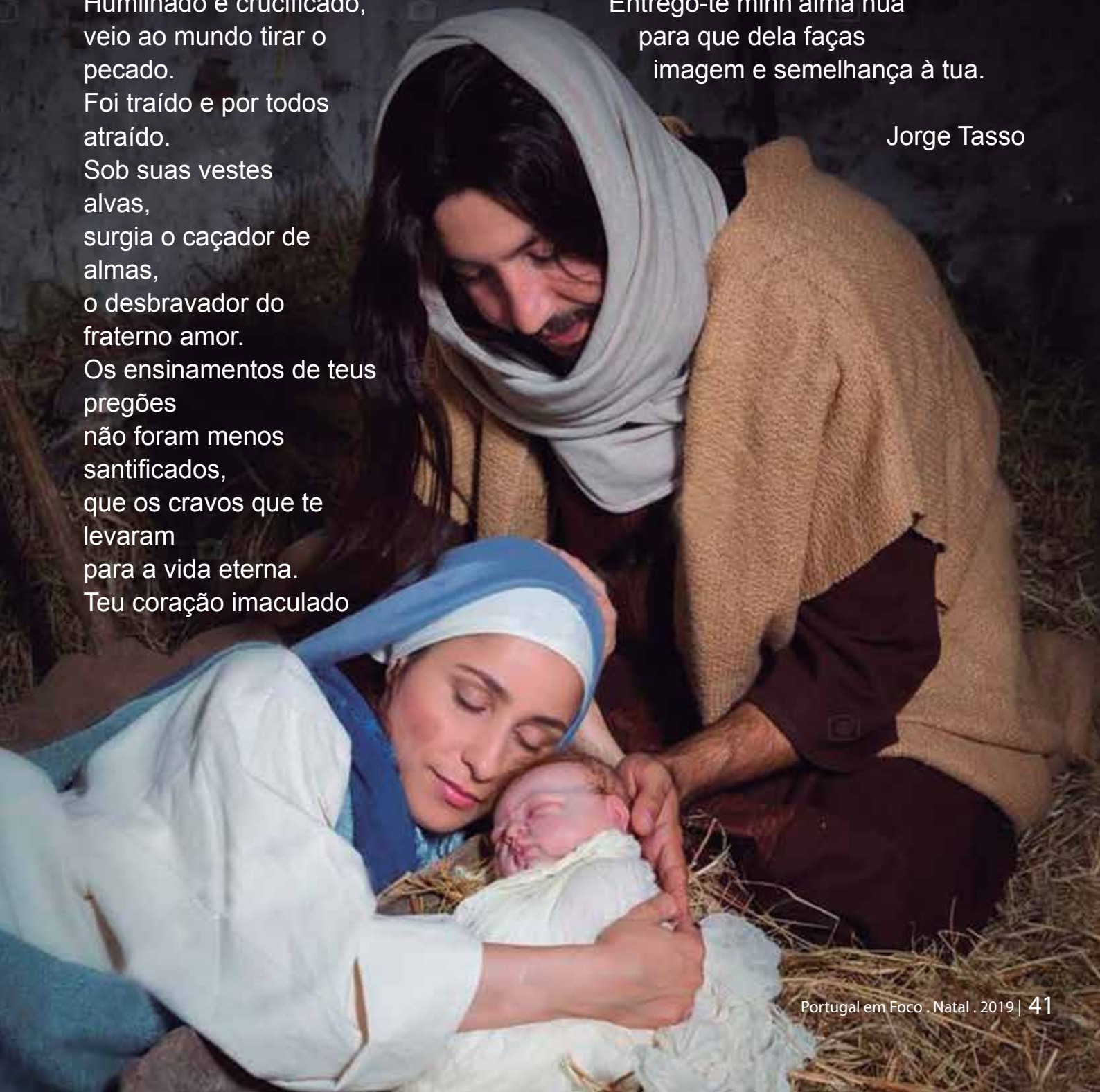


# Jesus, O Cristo

**A** estrela reveladora  
anuncia uma época  
repleta de esplendor.  
Nasceu numa manjedoura,  
teria uma vida imorredoura.  
Humilhado e crucificado,  
veio ao mundo tirar o  
pecado.  
Foi traído e por todos  
atraído.  
Sob suas vestes  
alvas,  
surgia o caçador de  
almas,  
o desbravador do  
fraterno amor.  
Os ensinamentos de teus  
pregões  
não foram menos  
santificados,  
que os cravos que te  
levaram  
para a vida eterna.  
Teu coração imaculado

transbordava bondade e caridade.  
Tua coroa será sempre a de um rei,  
a pacificar os foras da Divina Lei.  
Por isso, pelo visto,  
serás sempre o nosso Cristo.  
Entrego-te minh'alma nua  
para que dela faças  
imagem e semelhança à tua.

Jorge Tasso



*Que os dias do Ano Novo sejam uma seqüência de proveitosas realizações e repletos de paz e felicidade, são os nossos desejos.*



OTICA  
*Primor*



**LABORATÓRIO COMPUTADORIZADO**

**Armações / Lentes de Contato / Filmes Kodak**

**Tel: 2284-5397**

**e-mail: [otica\\_primor@yahoo.com.br](mailto:otica_primor@yahoo.com.br)**

**Tel/Fax: 3234-0316**

**Av. 28 de Setembro, 74 - Vila Isabel - Rio de Janeiro - RJ**



**CRUZADO MÁQUINAS**

**Conserto de Máquinas em Geral - Completo Sortimento de Peças  
Máquinas e Equipamentos para Restaurantes, Padarias, Bares, Hotéis etc.**



**Rua de Santana, 211 Cidade Nova**

**(21) 2252-8610 / 2242-1816 / Telefax: (021) 2232-0772**

**[www.cruzadomaquinas.com.br](http://www.cruzadomaquinas.com.br) - E-mail: [cruzado@cruzadomaquinas.com.br](mailto:cruzado@cruzadomaquinas.com.br)**

*o Melhor*  
**Bacalhau**



fotos reais

**Temos Azeite em  
Promoção**



**TILIM  
Venha Conferir**

**Funci: De domingo a Domingo de  
08:00 às 16:00**

**Mercado Municipal - CADEG - RJ Av. Central, 60**

o horário de funcionamento pode ser alterado sem aviso prévio

# *Papai Noel, este ano será diferente?*

**P**apai Noel, que saiba muito bem,  
Ano a ano, aguardo em vão seu presente.

Que neste Natal seja diferente,  
Considere-me seu filho também!...

Papai Noel, tente, enfim, me explicar  
Por que só frequenta as casas bonitas.  
Se sempre faz ali suas visitas,  
Por que não chega às crianças sem lar?

Ter dia certo pra ganhar presente...  
Papai Noel, que tradição nociva!

Pois às crianças gera expectativa  
E atende às privilegiadas somente.

Eu desconfio que não vai mudar nada...  
Pois, a meu ver, a vida só piorou.  
Não tive pai, mamãe me abandonou;  
Eu pertencço à infância desamparada.

Mas não perco a esperança, mesmo assim!..  
Vou à praça tomar banho na fonte  
E, ansioso, aguardar, debaixo da ponte,  
Papai Noel com presente pra mim.



*Os melhores votos de alegria e felicidade, neste tempo de Natal.  
E depois, tudo de bom durante o ano que está chegando.*



**casa COQUEIRO**

FAV 53 VEM A CONHECER

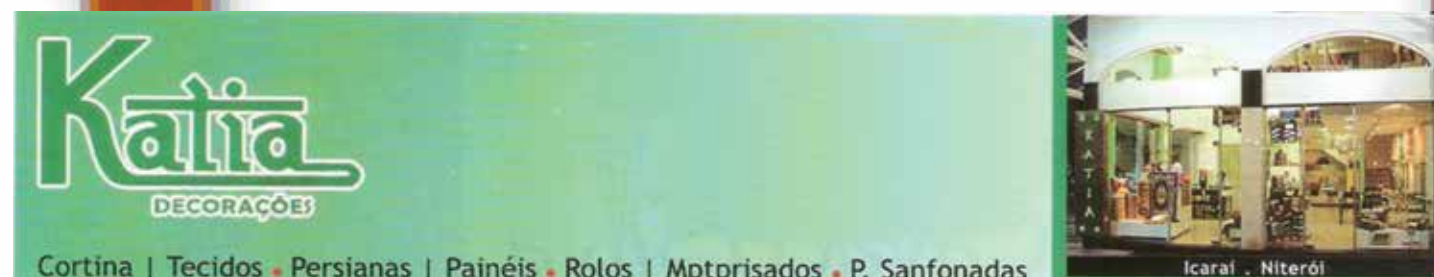
Sabor e qualidade em sua mesa

**Dá Dá**

Atacado de cereais, congelados, laticínios e bebidas  
Conservas • matinais • artigos de limpeza • perfumaria  
higiene • artigos para festas • descartáveis e doces.

**EMPACOTADOR E DISTRIBUIDOR DOS PRODUTOS DÁ DÁ**


Av. Brasil, 19001 - Pav 53 - Loja 2471-2770 - Fax 2473-1397  
Av. Brasil, 19001 - Pav 43 - Boxes 31/40 - Tel.: 2471-9115



**Kátia**  
DECORAÇÕES

Cortina | Tecidos • Persianas | Painéis • Rolos | Mptprisados • P. Sanfonadas  
Acessórios • Papel de parede • Paviflex | Decorflex • Tapetes | Carpetes  
Palhas coreanas | Sancas • Poliface • Eucafloor • Durafloor • Novopiso

Rua José Clemente, 34 | Rua Cel. Moreira Cesar, 228 . Lojas 101 e 102  
Centro . Niterói . RJ - (21) 2717.0062 | Icarai . Niterói . RJ - (21) 2711.9115  
Est. Francisco da Cruz Nunes, 836 . Lojas 101/126 | Rua Gavião Peixoto, 71 Loja 2  
Itaipu . Niterói . RJ - (21) 2609.9018 | Icarai . Niterói . RJ - (21) 2717.2159



Icarai . Niterói

Kátia DECORAÇÕES 609-9018  
Kátia 609-9018



**TULIPA**

Especialidades em comertiveis

**Frutas, legumes em geral**

**MERCEARIA E QUITANDA**

**ENTREGA EM DOMICÍLIO**

**ABRIMOS DE DOMINGO A DOMINGO**

**RUA SÃO CARLOS, 20 - ESTÁCIO - RJ**

**21. 2504-8356**



# Sugestões para sua ceia de Natal

## Arroz com nozes

Nozes é algo que normalmente muita gente só come no final do ano, eu por exemplo só como no natal, kkkkk.

### Ingredientes

- 4 xícaras (chá) de arroz cozido
- 1 xícara (chá) de amêndoas sem casca e torradas
- 1/2 xícara (chá) de passas sem sementes
- 1 xícara (chá) de nozes picadas
- 1/2 cebola picada
- 1 dente de alho picado
- 2 colheres (sopa) de azeite
- 1/2 xícara (chá) de tomates picados sem pele e sem sementes
- 1/2 xícara (chá) de cenoura em cubos
- Sal a gosto

## Arroz com Bacalhau

Essa é a segunda opção de arroz, na minha opinião é a combinação perfeita.



### Ingredientes

- 5 xícaras (chá) de arroz cozido
- 2 xícaras (chá) de lombo de bacalhau dessalgado desfiado
- 1 e 1/2 xícara (chá) de lentilhas cozidas
- 5 tomates assados em pétalas
- 3 ovos cozidos



### Como Fazer Arroz com nozes

- 1. Junte as passas, nozes e as amêndoas ,reserve.
- 2. Coloque azeite em uma panela antiaderente, despeje a cebola, o alho, refogue por 5 minutos, junte o tomate, a cenoura, e o sal mexa e deixe refogar por mais 5 minutos, ou até que a cenoura esteja macia.
- 3. Junte ao refogado o arroz já cozido a mistura de nozes.
- 4. Desligue o fogo, coloque em um travessa e sirva em seguida.

- 2 cebolas
- 1 xícara (chá) de azeitonas verdes sem caroço
- 2 colheres (sopa) de cebolinha verde picadinha
- Sal
- Azeite
- Pimenta-do-reino verde (moída na hora)

### Como Fazer Arroz com Bacalhau

- 1. Deixe o bacalhau de molho, de um dia para o outro, troque a água de vez em quando para que tire bem o sal.
- 2. Desfie o bacalhau, pique bem a cebola, azeitona, cebolinha, o tomate e o ovo, reserve cada ingrediente separadamente.
- 3. Em uma panela doure a cebola em azeite, adicione o bacalhau, a lentilha, as azeitonas e a cebolinha verde, refogue e adicione o arroz.
- 4. Misture tudo muito bem, salpique sal a seu gosto e adicione a pimenta verde.
- 5. Coloque o arroz em uma travessa de vidro, decore com os tomates e os ovos.
- 6. Pronto só servir!

*A troca de votos de ventura e prosperidade a todos uma mensagem de confraternização. Boas Festas e Feliz Ano Novo!*

*Especialidades  
Portuguesas.*



55 21 2599-1025 • 3276-4539  
www.docesdoeurico.com.br



## CAMISARIA COSTA NOVA

ARTIGOS FINOS PARA HOMENS

Camisas . Calças . Sapatos . Tênis .  
Grande sortimento de artigos esportivos

(21) 2516.2757 | 2263.8765 (fax)

Rua Marechal Floriano, 30 A/B  
Centro . Rio de Janeiro . RJ



## Ferragens Pinho Ltda

**FERRAGENS, FERRAMENTAS  
PARA CONSTRUÇÃO E MARCENARIA,  
ESPECIALISTA EM FERRAGENS  
PARA MÓVEIS**



**Distribuidora dos Produtos - Plastipar - Arouca  
e Norton - FGVTN - Papaiz - Page - Pado**

Tels.: 2232-5971  
2508-8334

2252-0984  
Fax: 2232-5877

Rua do Senado, 86 - Loja e Sobrado  
Centro - Rio de Janeiro

ferragenspinho@yahoo.com.br



# *De mãos dadas*

*A*migo secreto é bom, trocar mimos e carinho;  
Sentir que neste Natal, ninguém ficará sozinho.

Convidem também Jesus, para esta festa de amor.  
Ele trará suas bênçãos, sua paz de Redentor.

Trocando muitos presentes, deixo aqui uma esperança,  
A paz de um grande futuro, para o jovem e a criança.

Nós que já temos história, temos muito a oferecer.  
Vivência, dor e alegria, soubemos tudo vencer.

Nossos braços carinhosos, sempre prontos a abraçar,

Nossas mãos laboriosas, vamos agora juntar.  
Não faltarão ao banquete, reunidos nesta ceia,  
Nossos parentes e amigos, grande festa, casa cheia!

O ano que está findando, nesta seara de amor,  
Vamos sim agradecer, numa oração, com fervor.

Ano Novo, tudo igual, pergunto: mudar pra quê?  
Se tanto amor nós trocamos, coisa linda de se ver!

Nesta boa confraria, continuamos na estrada;  
A vocês, que eu amo tanto, nunca deixarei, por nada!

*Feliz Natal e excelente  
Ano Novo pra todos vocês!*



Jesus

*Respeitando a criatura humana, acreditando no esforço de cada um, incentivando o trabalho de equipe, promovendo a fé, desejamos a todos Boas festas e Feliz Ano Novo.*



## **Cantinho das Concertinas**

Bolinho de Bacalhau - Sardinha  
Polvo - Cabrito - Leitão - Frango  
Comida Portuguesa

**(21) 2580-4326**

Capitão Félix, 110 - CADEG - Rua 16 Lj 11. Benfica - RJ



# **ARCOS MUSICAL**

**Instrumentos Musicais**

Rua Belford Roxo,  
197 Loja D  
Copacabana  
Rio de Janeiro

**(21) 2542.5797**

**(21) 2295.7212**



## *Panificação* **PAULISTA** LTDA

**ACEITA-SE ENCOMENDA**

**de Pães (Doce e Salgados)  
Lanches, Sanduíches e Bolos**

**Venha fazer  
uma visita**

**Tel.: 2273-8646  
3971-5744**

**Rua São Carlos, 31**

*Desejamos a todos sem distinção, um feliz natal anunciando paz e amor renovando sua proposta d,e servir, esclarecer, informar e engrandecer cada lugar por onde passar.*

# Qualiovos

**OVO É  
NUTRIÇÃO  
E ENERGIA!**

*Incluindo ovos em sua dieta você tem mais  
força e disposição para aproveitar o verão*

**Tel: (21) 2472-5660**

cassaro.pedidos@gmail.com - Ceasa RJ

Quanto  
+ OVO  
melhor

**Cassaro agro comercial**

**Faria** *Tradição*  
*de 56 anos*  
**Bombas**  
Hidráulica & Eletricidade

**2273-0041 | 2273-7546**

[www.fariabombas.com.br](http://www.fariabombas.com.br)

Showroom: Sede própria R. Estrela, 66 e 70 - Rio Comprido (estacionamento próprio)

**Revendedor Autorizado**

abs

albaceita

DANCOR

GRUNDFOS

Jacuzzi

KSB  
Linba Housing

SCHNEIDER  
MOTOBOMBAS

SOMAR

Syllent

thebe  
BOMBAS HERBÁS CAS

● **Vendas**

- Bombas e Acessórios (bóias, registros e válvulas)
- Filtros, Equipamentos p/ Piscina e Hidromassagens
- Sistemas de Pressurização, Boilers e Saunas

● **Serviços**

- Contratos de Conservação de Bombas e Exaustores
- Enrolamento de Motores e Quadros de Comando
- Consertos e Instalação de Bombas



Tudo em bombas  
d'água para sua casa,  
condomínio e empresa



Orçamentos sem compromisso

**Plantão 24h** para Clientes Conveniados



Com toda carga de carinho e amizade desejo a todos  
**FELIZ NATAL E PRÓSPERO ANO NOVO.!**

# Casa Beethoven de Pianos

NOME E TRADIÇÃO NA VENDA, COMPRA E TROCA  
DE PIANOS NOVOS E CAUDA APARTAMENTO E ARMÁRIO

**Julio**  
**Avaliador e Vendedor**

Rua do Riachuelo, 390 – Centro – RJ  
beethovenpianos390@gmail.com  
www.beethovenpianos.com

Tel.: 2232.5209  
2242.2365  
Fax: 2222.2791  
Cel.: 99161.4600  
96456.1935



**FLORA**

*Santa Filomena*

Proporcionando momentos  
de carinho e muito Amor  
a cada flor entregue!



**ENTREGAMOS EM  
TODO RIO DE JANEIRO**

Praia de Botafogo, 406 LJ11 | Botafogo - Rio Janeiro

**(21) 2552-9396**



**Papel**  
**MODERNO**  
PAPELARIA



Tel.: (21) 3529-4530  
3529-4467

Papelaria \* Bazar \* Desenho & Pintura Presentes Artigos para festa  
**Informática \* Descartáveis**

**PAPELARIA E BAZAR 1º DE MARÇO LTDA**

Rua Conde de Bonfim, 318 / Rua Santo Afonso, 101 - Tijuca - Rio de Janeiro - RJ

www.papelmoderno.com.br - e-mail: papelmoderno@hotmail.com

*Que Neste Natal e Ano Novo, colhamos os frutos da amizade que plantamos, e os frutos e os ideais de paz e prosperidade que sonhamos*

BAR E RESTAURANTE

# GLÓRIA

Cardápio de Primeira qualidade

Vinhos Portugueses - Variedades  
de cervejas e deliciosos petiscos

**SERVIÇO A LA CARTE**

**DISK GLÓRIA 2263-4423**



**RUA DO ACRE, 06 - PRAÇA MAUÁ - CENTRO - RJ**

## Bernardo Eventos

Venham fazer  
parte deste grupo

Consulte nossos preços

Tel. 2565 62 71  
97273 4306

22 anos Fazendo História

Turismo de Lazer e Religioso desde 1997

Hospedagens nos melhores hotéis.

Onibus super Luxo.

Todo o conforto e o Carinho especial  
de Bernardo /Iolanda/Celeste



## ★★★ GRUPO ARAÚJO ★★★

### CASA CASUAL

Ponto de encontro  
dos amigos

Lanches e Refeições



Rua Buenos Aires nº. 80  
Centro - Rio de Janeiro-RJ

### FIEL DOS SUCOS



Sua nova  
opção de  
sucos,  
salgados e  
Sanduiches  
em Copacabana

Rua Siqueira Campos 143  
Loja 18 - Copacabana RJ

*Feliz Natal e o Ano Novo seja repleto de Paz, Serenidade,  
Amor entre todos os povos! Boas Festas!!!*



**Produtor e distr. de verduras**

Contato:  
**(21) 2471-6809 | 2473-1674**

**Produzindo Qualidade**

DESDE  
**1960**



## PADARIA E CONFEITARIA SANTO ANTÔNIO



BOLOS \* BISCOITOS \* PÃO DE QUEIJO \* SALGADOS  
SANDUICHES DE DIVERSOS TIPOS E DEMAIS VARIEDADES

**ACEITAMOS ENCOMENDA**

Rua Humaitá, 36 Humaitá **2538-0122 / 2526-2514**

**MAY·LU**  
*fashion*

Rua General Roca, 597-A, Tijuca - tel.2254 7997

Rua Santo Afonso, 230-E, Tijuca - Tel. 2234 9702

*Nesta mensagem de confraternização, o votos de muitas alegrias nas festas natalinas e tudo de bom para o 2020*

# LAVANDERIA Flor de Copacabana

Fc lavanderia@ hotmail.com  
Rua Siqueira Campos, 239 Lj. B  
Copacabana - Tel.: 2255-1533  
Apanha-se e entrega-se em Domicílio.  
Lava-se a seco, camurça e tapetes.

## VIA CAR

AUTO PEÇAS LTDA

### SERVIÇOS AUTOMOTIVOS

☎ 2281-9809 / 2281-1851  
2143-0916



**Rua Cachambi - 485 A/B e 491 - Cachambi - rj**

## JÓIA CARIOCA

RESTAURANTE & PIZZARIA

### A CASA DA FAMÍLIA CARIOCA

MELHOR OPÇÃO EM GASTRONOMIA NO JARDIM BOTÂNICO



Experimente  
*Frango Jóia*

**Entregas:  
2539-5613**

Rua Jardim Botânico - 594  
Rio de Janeiro - RJ

**Feijoada  
da casa**

Todas as sextas



*Enquanto houver amor, o Natal será repleto de alegria e felicidade. Feliz Natal e Próspero Ano Novo.*

**BiG Store**  
cestas e miniaturas

Trabalhamos com os melhores produtos das melhores marcas

Atendemos: Clínicas, Hotéis, Pousadas, Bares, restaurantes, Escolas, Escritórios e muito mais

TEMOS A MAIOR VARIEDADE DE PRODUTOS, MINUATURAS, SACHES E BLISTER. CHEGA DE DESPERDÍCIO E DE PERDER TEMPO PROCURANDO ESTES PRODUTOS

**AGORA É SÓ TELEFONAR**

**(21) 3860.1548 / 3860.7213**

Rua Capitão Félix, 110. CADEG - Rua 14. Loja 14, 16 e 18. Benfica, RJ

**LAVANDERIAS  
especializadas**

Lavanderia a seco (Dry Cleaning) | Sistema Europeu  
Lavagem de roupas em geral | Couro e Camurça  
Roupas finas . Gravatas  
Cama . Mesa . Cortinas . Tapetes  
Carpets . Estofados | Tingimento



**MASCOTE**

Rua do Matoso, 186 . RJ  
(21) 2293.6895

**ENTREGA A DOMICÍLIO  
EM ATÉ 24H**

**LAI A. LOPES  
IMÓVEIS**

Rua conde de Bonfim, 310 Gr. 703 e 705  
Praça Saens Peña - Edifício Unibanco  
Rio de Janeiro - RJ

(21) 2569-1594  
2284-1199 / 2568-3764

*Nesta mensagem, rogamos ao senhor que abençoe o seu lar, na festa de Natal e ilumine os seus caminhos no Ano que vai chegar*



# AV. AVENIDA HOTEL

**EXCELÊNCIA EM  
ATENDIMENTO**

**Póvoa de  
Varzim**

**NOSSA RAINHA DO  
MAR EM PORTUGAL**

HOTELAVENIDA.POVOA@GMAIL.COM - WWW.HOTELAVENIDA-POVOA.COM

T. + 351 252 683 206 / 222 / Tlm. + 351 912 414 008 / F. + 351 252 617 295

## **BARSA BOA MESA, BONS MOMENTOS**



O BARSAR é um lugar de lembranças das grandes mesas de família e amigos




### **Restaurante Barsa**

Rua Capitão Felix, 110,  
Rua 4 CADEG - Benfica  
(21) 2585-3743


### **Barsa UPTOWN**

Av Ayrton Senna 5.500,  
bloco 10, lojas 101/102,  
Barra da Tijuca

Confira nossas redes sociais

 /BarsaCadeg

 /barsarestaurante

 bit.ly/tripbarsa

[www.barsarestaurante.com.br](http://www.barsarestaurante.com.br)

# Feliz Ano Novo

*Vamos viver e festejar, amar e renovar tudo de bom que há em nós, nos livrando de todas as amarras que nos mantêm prisioneiros de nós mesmos, cativos de medos bobos e sem razões!*



**DEIXE O  
ANO NOVO  
DESPERTAR  
DENTRO  
DE VOCÊ!**

## **PORTUGAL EM FOCO**

Uma Revista para o Brasil e Portugal, editada pelo

**JORNAL PORTUGAL EM FOCO**

### SEDE PRÓPRIA

Rua Evaristo da Veiga, 47 . Grupo 1007  
Centro, RJ . (21) 2220.1083  
CEP 20031-040 – RJ  
portugal.foco@gmail.com

### DIRETOR RESPONSÁVEL:

Joaquim F. Marques Mendes

### DIRETORES HISTÓRICOS:

Joaquim Marques Mendes  
Benvinda Maria  
(In Memoriam)

### REPRESENTANTE EM PORTUGAL:

**Alfredo Ramos | Cabrita Figueiredo**  
Av. Elias Garcia, 51B – 1º  
Esquerdo – Queluz  
Telefax: (351) 21. 435.3560

### RESPONSÁVEL EM SÃO PAULO:

**Armando Torrão**

Av. Dr. Francisco José Longo, 135 - Chácara Inglesa  
São Paulo, SP – (11) 5581.2991 | 5589.3309

### PRODUÇÃO GRÁFICA:

Jornal Portugal em Foco

### IMPRESSÃO:

**Walprint Gráfica e Editora**

Rua Frei Jaboatão, 295 Bonsucesso – RJ –  
(21) 2209.1717



# BENFICA

## ILUMINAÇÃO

Produtos diferenciados, que mesclam tecnologia, design e qualidade, aliados a um atendimento especializado e fornecedores exclusivos, fazem da BENFICA ILUMINAÇÃO uma referência.



*Requinte e  
Qualidade tem  
endereço certo*

Rua Senador Bernardo Monteiro, 62 - Benfica - Rio de Janeiro - RJ  
Tels.: 3860-2780 / 3860-3393 // Cel.: 96406-9716  
[vendas@benficailuminacao.com.br](mailto:vendas@benficailuminacao.com.br)



VILA DE AROUCA

IMPORTAÇÃO E DISTRIBUIÇÃO

Para ter um bom final de ano,  
basta olhar para trás sem  
**ARREPENDIMENTOS** e olhar em  
frente com **ESPERANÇA**.  
Feliz Natal e um Próspero  
Ano Novo!

21 2666-5600

[www.viladearouca.com.br](http://www.viladearouca.com.br)

ADRIA

AlcaFOODS  
Cereais Matinais

DE MARCOS  
ALIMENTOS

Dumorte  
Cochinéis de Caju

dori  
ALIMENTOS

Ducoco  
PRODUTOS FRUTÍFEROS

Richester

ITAPARICA

Milka

RESERVA DE MINAS

Dom  
Borba

HERDADE  
DOS  
COTEIS

GENERA  
LINDOYA

Tial

CERPA  
ALIMENTARIA

GLOBALWINES  
PORTUGAL

Pernod Ricard

Santa Vitória  
VINOS

MamyPoko

hidran

PHYTOERVAS  
COSMÉTICA INTEGRAL

GIOVANNA BABY

Condor